

COMUNE DI COLLERETTO CASTELNUOVO
Città Metropolitana di Torino

DETERMINAZIONE DEL RESPONSABILE
DEL SERVIZIO AMMINISTRATIVO
ECONOMICO FINANZIARIO

N. 131 del 03/08/2026

**OGGETTO: PROGETTO SAI DI COLLERETTO CASTELNUOVO. CODICE
PROGETTO PROG-26-PR-3 2024/2026. AFFIDAMENTO SERVIZIO DI
TRADUZIONE E MEDIAZIONE IN LINGUA GEORGIANA PER L'ANNO
2026. IMPEGNO DI SPESA. PROVVEDIMENTI. CIG: BC9AAF6C1E**

Impegno N. _____

OGGETTO: PROGETTO SAI DI COLLERETTO CASTELNUOVO. CODICE PROGETTO PROG-26-PR-3 2024/2026. AFFIDAMENTO SERVIZIO DI TRADUZIONE E MEDIAZIONE IN LINGUA GEORGIANA PER L'ANNO 2026. IMPEGNO DI SPESA. PROVVEDIMENTI. CIG: BC9AAF6C1E

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

- Richiamata la deliberazione del C.C. n° 29 del 18.12.2025, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione 2026/2028, immediatamente esecutiva;
- Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 2/2/2016 con la quale veniva deliberata la volontà di aderire del Comune di Colletterto Castelnuovo al “Sistema di Protezione per Richiedenti Asilo e Rifugiati” presentando istanza di contributo per il finanziamento di un progetto territoriale finalizzato all’accoglienza di richiedenti asilo e rifugiati e di titolari di protezione internazionale ed umanitaria per il biennio 2016/2017;
- Visto il decreto del Ministero dell’Interno del 30 maggio 2016 con la quale venivano approvate numero due graduatorie delle istanze di contributo presentate in merito al progetto SPRAR per il biennio 2016-2017;
- Appurato che il progetto del Comune di Colletterto Castelnuovo denominato “aCCogliamo” è inserito nella graduatoria inerente l’accoglienza ordinaria ed è finanziato in parte con contributo statale ed in parte con fondi propri;
- Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 40 del 25/09/2017 con la quale veniva approvata la richiesta di prosecuzione del progetto;
- Vista la comunicazione del Ministero dell’Interno prot. n. 19729 del 13/12/2017 con cui è stata resa nota l’ammissione alla prosecuzione del finanziamento del suddetto progetto;
- Vista e richiamata la deliberazione della Giunta Comunale n. 9 del 03/03/2020 con la quale veniva approvata la richiesta di prosecuzione del progetto;
- Visto il decreto del Ministero dell’Interno prot. n. 20454 del 01/10/2020 con cui è stata resa nota l’ammissione alla prosecuzione del finanziamento del suddetto progetto per il periodo 01.01.2021/31.12.2023;
- Dato atto che è stato pubblicato il decreto del Ministero dell’Interno n. 55428 del 18 dicembre 2023 con la quale viene differito dal 31 dicembre 2023 al 29 febbraio 2024 il termine del triennio di finanziamento in corso dei Progetti SAI (Sistema di Accoglienza e Integrazione) per i quali gli enti locali hanno presentato domanda di prosecuzione entro l’11 maggio u.s.;
- Visto il Decreto del Ministro dell’Interno n. 7436 del 19.02.2024 con il quale viene differito dal 29 febbraio al 30 aprile 2024 la scadenza del precedente Decreto;
- Visto il decreto ministeriale n. 19832 del 02/05/2024 con il quale è stata differita dal 30/04/2024 al 31/05/2024, agli stessi patti e condizioni nelle more delle ordinarie procedure di prosecuzione, la scadenza dei progetti di cui al sopraindicato DM n. 7436;
- Visto il differimento dal 31 maggio al 30 giugno 2024 con DM n. 24545, agli stessi patti e condizioni nelle more delle ordinarie procedure di prosecuzione, la scadenza dei progetti già finanziati con DM n. 19832 del 02/05/2024;

- Visto il Decreto del Ministero dell'Interno n. 29306 del 1° luglio 2024, inerente l'approvazione dei progetti in scadenza al 30/06/24, con la prosecuzione fino al 31.12.2026,
- Visto il piano finanziario di progetto;
- Dato atto che si rende necessario procedere ad affidare il servizio di traduzione e mediazione in lingua georgiana per facilitare la comunicazione con gli ospiti del Progetto SAI;
- Acquisita la disponibilità della signora Ekaterine Bezhanishvili Nocentini, residente in Via Luigi Capriolo, 56 – 10139 Torino (TO) e richiesto regolare preventivo di spesa;
- Visto il preventivo fatto pervenire dalla signora Ekaterine Bezhanishvili Nocentini dal quale si evince una spesa di € 31,25/ora e che la prestazione sarà soggetta a ritenuta d'acconto e costituisce prestazione occasionale inferiore ai 5.000,00 euro;
- Considerato che dopo meticolosa verifica è stato appurato la congruità del prezzo praticato dalla signora Ekaterine Bezhanishvili Nocentini, in quanto la medesima è in grado di fornire un servizio rispondente alle esigenze dell'amministrazione ad un prezzo allineato con i valori di mercato;
- Vista la disponibilità finanziaria presente sul cap. 1953/2 del corrente bilancio;
- Visto il curriculum vitae e ritenuto che la stessa possieda i requisiti richiesti;
- Ritenuto di dover procedere ad assumere regolare impegno di spesa per n. 7 ore al costo complessivo di € 218,75;
- Considerato che, il servizio da acquisire è reso, pertanto, disponibile al minor prezzo;
- Espresso sul presente atto, con la sottoscrizione dello stesso, parere favorevole di regolarità tecnica, ai sensi dell'art. 147-bis, comma 1 del D.Lgs. 18.08.2000, n° 267 e s.m.i.;
- Acquisito il visto attestante la copertura finanziaria espresso dal Responsabile del Servizio Finanziario, ai sensi dell'art. 147-bis, comma 1 del D.Lgs. 18.08.2000, n° 267 e s.m.i.;
- Visto il D.Lgs. 18.08.2000, n° 267 e s.m.i.;

DETERMINA

1. di affidare, per le motivazioni in narrativa esposte, che qui si intendono integralmente riportate, alla Signora Ekaterine Bezhanishvili Nocentini l'affidamento del servizio di traduzione e mediazione in lingua georgiana;
2. di impegnare a favore della Signora Ekaterine Bezhanishvili Nocentini la somma di € 218,75 quale spesa per l'incarico di cui sopra, in qualità di prestazione di lavoro autonomo non abituale prestato ai sensi dell'art. 67 del D.P.R. 91/86, imputando la spesa al codice 12.05.1 ex Cap. 1953/2, gestione competenza del bilancio di previsione 2026/2028, esigibile entro il 31.12.2026;
3. di dare atto che la liquidazione avverrà dietro presentazione di regolare documentazione prevista dalla legge per le prestazioni di lavoro autonomo non abituale ai sensi dell'art. 67 del D.P.R. 91/86 sul conto corrente dedicato comunicato nel rispetto della legge n. 136/2010 e

s.m.i. senza l'adozione di ulteriore provvedimento ed applicando la ritenuta d'acconto prevista dalla legge;

4. di dare atto che il pagamento avverrà sul conto corrente dedicato comunicato nel rispetto della legge n. 136/2010 e s.m.i.;
5. di dare atto che a fine anno – ovvero prima di allora, qualora richiesto - si provvederà a rendicontare la spese di cui al presente provvedimento al Servizio Centrale RAR di Roma, Ente co-finanziatore del progetto denominato “aCCogliamo”.

Il responsabile del servizio
f.to Aldo Querio Gianetto

Contro il presente provvedimento è ammesso, da parte di chiunque ne abbia interesse, ricorso:

1- Al T.A.R. Piemonte entro 60 giorni dalla intervenuta piena conoscenza secondo le modalità di cui alla legge 6.12.1971 n. 1034, come modificato dalla Legge 21.7.2000 n. 205;

2- Al Capo dello Stato entro 120 giorni dall'avvenuta notificazione, ai sensi del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199.

VISTO di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria della presente determinazione, ai sensi dell'art. 151, comma 4, del D.Lgs. 18.8.2000 n. 267.

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO
f.to Aldo QUERIO GIANETTO

Copia della presente determinazione è soggetta a pubblicazione all'Albo Pretorio in elenco ai sensi dell' art. 10, comma 6, del Regolamento Comunale sull'Ordinamento Generale degli Uffici e dei Servizi.

Colleretto Castelnuovo,

IL SEGRETARIO COMUNALE
f.to MAGGIO dr. Sergio

Copia conforme all'originale per uso amministrativo

Colleretto Castelnuovo,

IL SEGRETARIO COMUNALE